

Kunnskapsdepartementet
Postboks 8119 Dep
0030 OSLO

Vår ref.: 1504.01

Deres ref.: 15/129

Dato: 28.04.15

Skikkethetsvurdering i høyere utdanning – Høringsuttalelse

Tolkeforbundet viser til departementets høringsbrev og medfølgende høringsnotat, og takker for muligheten til å komme med en uttalelse. Tolkeforbundet er en profesjons- og interesseorganisasjon for tolker. De fleste av våre medlemmer har norsk tegnspråk som et av sine tolkespråk. "Tolk" er per i dag ikke en beskyttet tittel, men Tolkeforbundet mener det bør være forbeholdt profesjonelle tolker med tolkeutdanning.

Tolkeforbundet støtter forslaget om å inkludere alle tolkeutdanninger samt påbygningsemner til tolkeutdanninger blant studier hvor det skal foretas skikkethetsvurdering.

Tolkeforbundet foreslår å endre overskriften i ny § 4 til "Vurderingskriterier for helse- sosialfags- og tolkeutdanningene". Overskriften blir ellers noe misvisende ettersom tolkeutdanning jo ikke er et helse- og sosialfag. For øvrig har vi ingen innvendinger mot de vurderingskriterier som er foreslått. Selv om disse ikke er utformet med tanke på tolkeprofesjonen, er samtlige kriterier relevante og aktuelle i forhold til skikkethet til utøvelsen av tolkeyrket.

Tolkeforbundet vil be departementet vurdere om tolkestudenter som utestenges fra studiet også skal utestenges fra Nasjonalt tolkeregister for samme periode. Personer uten tolkeutdanning kan per i dag være oppført i registeret i rekrutteringskategori 4 og 5. Det vil være uheldig om personer som er funnet uskikket for yrket etter en skikkethetsvurdering, fortsatt kan være oppført i myndighetenes eget Nasjonale tolkeregister (offentlig tilgjengelig på www.tolkeportalen.no).

Vennlig hilsen



Ørjan Strømmen
Leder

